

نصائح عامة لدراسة مقرر الترجمة الآلية

١. إن ما كتب عن الترجمة الآلية ليس كثيراً، وغالبه على شكل أبحاث تعريفية أو فنية، ونظراً لحدائثة هذا العلم وسرعة تطوره فإن هناك عدد قليل من الكتب التي تعالجه، وفي مجملها كتب قديمة. فأقراي ما استطعت من هذه البحوث. ويمكن أن تستفيدي من قائمة المراجع المرسلة إليك.
 ٢. أنصح بقراءة كامل المادة التي أرسلت إليك في بداية الدراسة، لكي يكون لديك تصور واضح عن المقرر وأهدافه وتوجهاته، ويفيد ذلك أيضاً في التركيز على النقاط المهمة التي تخدمك في إنجاز الاختبارات المطلوبة.
 ٣. تم توضيح مفردات المقرر وتوزيعها على الفصل الدراسي، فمن المهم جداً أن تقومي بتحضير الدرس بقراءة ما يمكن قراءته من المادة التي أرسلت إليك أو من غيرها.
 ٤. لا تدعي موضوعاً يمر دون فهم واضح لها، ويمكنك السؤال في أي وقت في المحاضرة أو خارجها.
 ٥. تأكدي من الاشتراك في مجموعة البريد الإلكتروني، ضعي دائماً أسئلتك وتعليقاتك وسأقوم بالرد عليها أولاً بأول إن شاء الله تعالى. تذكري أن الرسالة التي ترسلينها إلى المجموعة تصل إلى جميع المشتركين. ويمكن لمزيد من المعلومات عن هذه المجموعة سؤال الأستاذة منى البلوشي.
 ٦. الحضور المستمر في كل المحاضرات أمر بالغ الأهمية، حيث يقود الحديث في بعض الأحيان إلى موضوعات لا تتطرق إليها المواد المرسلة لك.
 ٧. تذكري دائماً أنك صاحبة رأي يمكن أن يتعلم منه الجميع، وأتطلع لتعلم الكثير عن طريق انطباعاتك وآرائك. ويتم التركيز على هذا الجانب في طريقة إعداد أسئلة الاختبارات.
- وفقك الله